

January in Kyoto

(2011)

Junzaburo Nishiwaki

Yuji Takahashi

Slow pulse, voices redistributed in each measure

1 2

January in Kyo - - - to

solo parlando January in Kyo - - - to

January in Kyoto

glissando

January in Kyo - - - to

Kyo - - - to

3 4 5

damp and grey and too pro - longed

Your name is damp and grey and too pro - longed

Ja - nus, old man,

old man,

old man,

old man,

6 7 8

verse;

ring to rattle in my verse; You corn-dull, poppy-wilted, bea-ver - brown,

rattle in my verse;

A ring to rattle in my verse; You

You double-faced, di-luted, churl of churls, You

9 parasite on roots and berries, I - con-o-

You snow - eater, a parasite on roots and berries, I - con-o-clast gin

snow - eater, a parasite on roots and berries, Icono - clast of perries,

You snow - eater, a parasite on roots and berries, icono - clast of gin and perries,

11 12 gods.

Yelp- - thrash- at the belated gods.

You're really one of the pariah dogs -ping -worth at the belated gods.

You're really one of the pariah dogs -ping -worth at the belated

13 14 flow in pipes than in metric odes, but now

solo parlando And flow in pipes than in metric odes, but now

I know the deities would rather in - flate

15 16 When we, went

shy myth, Zeus and Hermes,

shy myth, Zeus and Hermes,

disguised as

You sud - den - ly brought us shy myth,

17 18

Looking for orchids that will hang ob - long and dim

Looking for orchids that will hang ob - long and dim At cuckoo-crow at the hell lady's door,

Loo(k) di(m)

hang

At cuckoo-crow at the hell lady's door,

19

In the Hiei foot-hills by pebbly-purring streams.

20 21 22

How one cleans and adorns one's range with hips

see How one's range with a sprig of rue and a tangle of hips

We went into a peasant's cottage to see How hips

see

23 24 25

kitchen fire.

To honour the bluff god of the kitchen fire.

To honour the bluff god of the kitchen fire. *parlando*

"Reverend sirs, you are early. Well now."

The old baucis-and-philemon tree rustled its top:

"Reverend sirs, you are early. Well now."

26 27

And a complete parrangler, could speak TheYase doric:

And a complete parrangler, could speak TheYase doric:

My friend, a Ben Jonson scholar at the university,

My friend, a Ben Jonson scholar at the university,

28 29

Look

Look

such love - ly slender buds;

parlando such lovely slender buds;

"Look what we've got,

30 31

may we leave These things with you by this mercury bush,

may we leave These things with you by this mercury bush,

parlando Em - - - - maus

Em - maus Convent up there?"

may we leave These things with you by this mercury bush, As we're going to see Em - maus Convent up there?"

As we're going to see Em - maus Convent up there?"

32 33

crystal-beaming:
Of An - gels
dreaming Of
crystal-beaming:
crystal-beaming:
parlando and pottery crystal-beaming:

Again we went out into loam land,

34 35

This time as tinkers we wan - dered.....
Post-orchid journey it will be named.

36 37

A redolent trek, there was a smell
A redolent trek, there was a smell
Of yellow plum blossom in the turnip fields.
Of _____

38 "Who is it walking with you, strangers?"

39 "Who is it walking with you, strangers?"

40 "It is a woman.TM

parlando

She is in holy visibility:

41 On her way from Shu-gaku-in to Iwakura

That was an old woman with the help of a stick

42 On her way from Shu-gaku-in to Iwakura

Iwakura

On

Iwakura

43 To draw out money, the account book on her head,

44 nicely done up in a peony-patterned cloth

nicely done up in a peony-patterned cloth

45

46

47

She had a leer like a boar

She had a leer like a boar And had a stutter like Dar - ley;

Probably to ransom her helen out of peonage.

And had a stutter like Dar - ley;

boar

She had a leer like a boar

She had a leer like a boar

Probably to ransom her helen out of peonage.

48

49

Excited by our indignation on the boar ravages,

Excited by our indignation on the boar ravages,

But it might bethunder if she chose to par - ley,

Excited by our indignation on the boar ravages,

Excited by our indignation on the boar ravages,

gliss.

50

51

It only took them a night to de - vour

It only took them a night to de - vour

With fury and frothing she made a Del - phic utter - rance:

parlando

It only took them a night to de - vour

52 53

A middlesex acre of your yams;

A middlesex acre of your yams;

A middlesex acre of your tame; Last year they shot a huge one, but no - bod - y

A middlesex acre of your yams; Last year they shot a huge one, but no - bod - y

parlando

parlando Last year they shot a huge one, but nobody

(As Ma - caulay says)

parla

54 55 56

could bear him a-way,

so there you are....."

could bear him a-way,

solo

Now I came to the second nonnes tale:

So saying she glowered at us and passed by.

could bear him a-way,

So saying she glowered at us and passed by.

57

58

Unrobed, aproned, head tonsured as a - zure as

We greeted the ancess in a most elegant way;

Unrobed, aproned, head tonsured as a - zure as

We greeted the ancess in a most elegant way;

We greeted the ancess in a most elegant way;

59

60

The kingfisher's wings, sweeping up fallen leaves

The kingfisher's wings, sweeping up fallen leaves

Among the lanscape stones green with moss,

Among the lanscape stones moss,

Among the lanscape stones

The kingfisher's wings, fallen leaves moss,

61 62 63

see your garden?

blue. see your garden?

Herself indistinguishable from the "Good morning, Madame Eglantine, may I
parlando

"Good morning, Madame Eglantine, may I

Herself indistinguishable from the blue. see your garden?

blue. Wonderful! *parlando*

"Good morning, Madame Eglantine, may I

64 65 66

"I wouldn't know, sir. But how odd, when I've been

Who is a prioress living near Kitano-Tenjin?"

And do you happen to know my re - lation

Who is a prioress living near Kitano-Tenjin?"

And do you happen to know my re - lation

67 68

Bo tree, that. Very, very rare."

Of the same tribe nearly all my life. Very, very rare."

Of the same tribe nearly all my life.

75 76

The wife decanted golden mead to immortalize

magic jabber...

Fertility...

Fertility...

The wife decanted golden mead to immortalize

Fertility...

Fertility... *parlando* The wife decanted golden mead to immortalize

over cups of tea.

77 78

Our chats and our pseudo-godliness,

Our chats and our pseudo-godliness,

but we tried

Hard to hide our mortality.....

Hard to hide our mortality.....

mortality.....